



VOGTSBURG
IM KAISERSTUHL

Nachrichtenblatt

TAG DES OFFENEN DENKMALS®

Chance Denkmal: Erinnern. Erhalten. Neu entdecken. unter diesem Motto finden am Sonntag, 13. September 2020 wieder bundesweit Veranstaltungen, Aktionen und Führungen zum **Tag des offenen Denkmals** statt!

In **Bischoffingen** ist die 1139 erstmals urkundlich erwähnte **Evangelische Kirche St. Laurentius** von 11 bis 15 Uhr geöffnet.

Eine Reise durch das mittelalterliche **Burkheim**, vom historischen Stadtkern mit den reizvollen Gässchen und Fachwerkhäusern über die Pfarrkirche bis zur Schlossruine, startet am „Torhäusle“ um 11, 15 und 17 Uhr.

Um 22 Uhr geht der Burkheimer Nachtwächter auf seinen Rundgang; Treffpunkt beim „Torhäusle“.

In **Niederrotweil** befindet sich die **Katholische Kirche St. Michael**, eines der ältesten Gotteshäuser des Breisgaus mit Lindenholzaltar von Hans Loy. Geöffnet ist das Gotteshaus von 14 bis 17 Uhr.

Die Bevölkerung und die Gäste sind zur Teilnahme an den Veranstaltungen herzlich eingeladen!

Bitte beachten Sie die Vorgaben der Corona-Verordnung.

B. Bohn
Bürgermeister

AMTLICHER TEIL



Hinweis zum Besuch der Stadtverwaltung

Mit Blick auf die wieder ansteigenden Infektionszahlen bitten wir Sie, die für den Besuch der Stadtverwaltung geltenden Hinweise zu beachten.

- Personen, die in Kontakt zu einer infizierten Person stehen oder standen und seit dem Kontakt keine 14 Tage vergangen sind, sowie Personen, die Symptome eines Atemwegsinfekts oder erhöhte Temperatur aufweisen, ist die Betretung der Stadtverwaltung untersagt.
- Es darf nur einzeln eingetreten werden. Ausgenommen sind Besuchergruppen, die zum Personenkreis des § 10 Abs. 2 CoronaVO zählen (Verwandtschaft, Haushaltsmitglieder).
- Vor dem Zutritt ist die Möglichkeit zur Händedesinfektion zu nutzen.
- Beim Betreten hat jeder Besucher einen geeigneten Mund- und Nasenschutz zu tragen.
- Beim zuständigen Mitarbeitenden sind die Kontaktdaten anzugeben.
- Es ist immer und jedem gegenüber der Mindestabstand von 1,5 m einzuhalten. Ausgenommen sind Besuchergruppen untereinander, die zum Personenkreis des § 10 Abs. 2 CoronaVO zählen (Verwandtschaft, Haushaltsmitglieder).
- Jeglicher Körperkontakt ist zu vermeiden.
- Es ist unmittelbar das Büro des jeweiligen Mitarbeitenden oder der Wartebereich aufzusuchen. Sonstiges Bewegen in der Stadtverwaltung ist nicht zulässig. Ist der Wartebereich besetzt und kann der Mindestabstand nicht eingehalten werden, ist außerhalb des Rathauses zu warten.
- Nach Erledigung der Amtsgeschäfte ist die Stadtverwaltung ohne Umwege unmittelbar wieder zu verlassen.
- Beim Verlassen ist darauf zu achten, dass kein Begegnungsverkehr erfolgt.

Es gelten im Übrigen die Hygienevorschriften der Corona-Verordnung.

Der Haupteingang der Stadtverwaltung steht Ihnen für Ihre Amtsgeschäfte wieder zur Verfügung.

Ihre Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl

Weinbauabwässer

**Sehr geehrte Winzerinnen und Winzer,
sehr geehrte Weinerzeuger,**

vor Beginn der diesjährigen Weinlese wende ich mich mit dem dringenden Hinweis an alle Vogtsburger Weinbaubetriebe, die bei der Weinproduktion entstehenden Abwässer, Trub, Trester, Hefe, Heferückstände und sonstigen Schlamm nicht in die Kanalisation einzuleiten. Unzulässige Einleitungen von Abwässern aus dem Weinbau können Betriebsstörungen der Kläranlage verursachen und beeinträchtigen die Reinigungsleistung.

Die Kläranlage Vogtsburg ist so ausgelegt, dass sie nur das unvermeidbar aus weinerzeugenden Betrieben kommende Abwasser reinigt. Kommen alle Betriebe ihrer Pflicht nach, nur Schwenkwässer und keine flüssigen Abfälle wie Entschleimungstrub, Hefe oder Schönungstrub mit in die Kanalisation einzuspülen, dann gibt es auch keine Probleme bei der biologischen Reinigung in unserer Kläranlage.

Werden aber neben und mit dem Reinigungswasser auch Reste solcher flüssigen Abfälle in den Kanal eingespült, so kommt die Kläranlage während des Herbstes an die Grenze ihrer Leistungsfähigkeit. Wird diese Leistungsfähigkeit durch zu große Mengen

an flüssigen Trubstoffen überschritten, so wird nicht die gesamte Schmutzfracht biologisch abgebaut und gesetzlich festgelegte Ablaufgrenzwerte werden überschritten. Bei erhöhter Belastung der Kläranlage können dadurch auch kritische Störungen in der Funktion bis zum Umkippen mit kritischen Folgen im Gewässer auftreten.

Die Einleitung von Trubstoffen, abgesehen von unvermeidbaren Resten, in die Kanalisation ist nach der Entwässerungssatzung der Stadt Vogtsburg verboten! Da die Einleitung dieser Stoffe, wie oben aufgezeigt, zu Betriebsstörungen in der Kläranlage, zu Gewässerverunreinigungen sowie zu Korrosionen in der Kanalisation führen kann, muss der Verursacher damit rechnen, dass er zu den Kosten der Wiederinstandsetzung der Abwasserbeseitigungsanlagen und zu erhöhten Kosten für die Abgabe nach dem Abwasserabgabengesetz herangezogen wird. Sind Schäden im Gewässer (z. B. Fischsterben) eingetreten, so hat er auch hierfür die Kosten zu tragen. Außerdem kann dies für den Verursacher auch **strafrechtliche Konsequenzen** haben. Die Stadt Vogtsburg wird daher während der Weinlese eine stichprobenartige Indirekteinleiterüberwachung durchführen und Proben entnehmen.

Entsprechend der Auslegung der Kläranlage kann nur ein geringer Teil der flüssigen Trubstoffe von ihr zufriedenstellend verarbeitet werden. Aus diesen Gründen müssen flüssige Abfälle soweit wie möglich am Anfallort zurückgehalten oder fachgerecht entsorgt werden. Zu aufkommenden Fragen, sofern Trub und Wein nicht verwertet werden kann, wenden Sie sich bitte telefonisch an die Mitarbeiter der Stadtverwaltung unter Telefon 07662/812-33 oder der Kläranlage unter Telefon 07662/812-90. Die Mitarbeiter werden Ihnen helfen, diese Stoffe umweltgerecht zu entsorgen.

Der ungeeignetste Entsorgungsweg ist die Kanalisation!

Mit freundlichen Grüßen
Benjamin Bohn

Einladung zur öffentlichen Ortschaftsratssitzung Oberrotweil

Am Dienstag, 15. September 2020, 19:30 Uhr, findet im Atrium der Wilhelm Hildenbrand Schule in Vogtsburg-Oberrotweil eine öffentliche Ortschaftsratssitzung mit folgender Tagesordnung statt:

1. Bekanntgabe der Beschlüsse aus nichtöffentlicher Sitzung vom 09.06.2020 und 21.07.2020
2. Einrichtung eines gärtnergepflegten Grabfeldes auf dem Friedhof Oberrotweil – Vorstellung der Planung
3. Haushalt 2021
4. Vorstellung Bildungswerk Vogtsburg
5. Parksituation Leopoldstraße
6. Verschiedenes
7. Frageviertelstunde

Die Einwohner des Stadtteils Oberrotweil sind hierzu freundlich eingeladen.

Forstrevier Kaiserstuhl informiert: Brennholzvergabe 2020

Abgabe von Brennholz in Selbstwerbung / Flächenlos

Vergeben wird das Brennholz – stehend, z.T. liegend – in Durchforstungsbeständen.

Der Preis liegt bei 18 € / Ster (Raummeter) Hartlaubholz. Bei besonders schwierigen Bedingungen oder höheren Weichholzanteilen wird der Preis entsprechend reduziert.

Abgabe von Brennholz lang / Polterholz

Es wird ebenfalls Brennholz in langer Form angeboten. Die Holzpolter, an der Waldstraße, werden zum Preis von 48 € / Festmeter (ca. 34 € / Ster) verkauft.

Die Bereitstellung des Holzes wird wie bisher im Spätherbst und gegen Ende des Jahres erfolgen.

Abgabe von Kronenholz / Flächenlos

Bei Interesse kann in diesem Jahr vereinzelt auch liegendes Kronenholz aufgearbeitet werden. Der Preis liegt je nach Beschaffenheit des Kronenholz und in Abhängigkeit der Bedingungen zwischen 5 € - 10 € / Ster

Um den Brennholzbedarf zunächst ermitteln zu können, wenden sich Interessenten bis zum 11. Oktober 2020 direkt an Revierleiterin Hempelmann – Tel.: 0162/2550711.

Sofern Sie mich telefonisch nicht direkt erreichen, besprechen Sie bitte die Mailbox.

Gerne können Sie mir Ihren Bedarf per E-Mail (laura.hempelmann@lkbh.de), unter Angabe folgender Daten, übermitteln: Name, Adresse, Telefonnummer, Flächenlos oder Brennholz lang, Mengenangabe in Ster oder Festmeter und ob eine Seilwinde vorhanden ist.

Laura Hempelmann, Forstrevierleiterin Kaiserstuhl

Sprechzeiten des Kreisbaumeisters bei der Stadtverwaltung Vogtsburg

Der nächste Sprechtag mit dem Kreisbaumeister der Unteren Baurechtsbehörde, Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, findet am **Donnerstag, den 24.09.2020** für den Bereich der Stadt Vogtsburg statt.

Bitte Gesprächstermine telefonisch mit dem Amt für Planen, Bauen, Pflegen, Frau Hiß, Tel. 812-30 oder per E-Mail, hiss@vogtsburg.de, vereinbaren, unter Angabe des Anwesens und der vorgesehenen Fragen.

Hinweis:

Fragen zu Garagen / Carport / Nebengebäude / Gartenhäuser sind **direkt** mit dem Kreisbaumeister Herrn Polat abzuklären Tel. Nr. 0761/2187-4117, E-Mail Tuncay.Polat@lkbh.de.

Ebenfalls kann der Sprechtag im Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald am Dienstag und Freitag von 8.30 Uhr – 11.30 Uhr zu persönlichen Vorsprachen bei Kreisbaumeister Herrn Polat ohne Anmeldung genutzt werden.

STADT VOGTSBURG IM KAISERSTUHL



Die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl sucht
ab sofort

eine/n Austräger/in für das Nachrichtenblatt in Oberbergen (m/w/d).

Aufgrund einer Krankheitsvertretung ist die Stelle zunächst befristet zu besetzen. Die Vergütung erfolgt als geringfügige Beschäftigung (Minijob-Basis).

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung, die Sie bitte senden an:

Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl
- Personalstelle -
Bahnhofstraße 20
79235 Vogtsburg-Oberrotweil

oder per Mail an personalstelle@vogtsburg.de



Für Auskünfte steht Ihnen unser stellv. Hauptamtsleiter Martin Chrobok (Tel.: 07662 812 -22) gerne zur Verfügung.

www.vogtsburg.de

Wohnraum gesucht

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl ist entsprechend der Zuweisungen durch das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald verpflichtet, Flüchtlingen im Rahmen der Anschlussunterbringung Wohnraum zur Verfügung zu stellen. Hierfür bieten wir bekanntermaßen dezentrale Unterbringungsmöglichkeiten in kommunalen Gebäuden an.

Die vorhandenen städtischen Kapazitäten sind jedoch beschränkt und reichen nach heutigem Stand mittel- bis langfristig zur Unterbringung nicht aus.

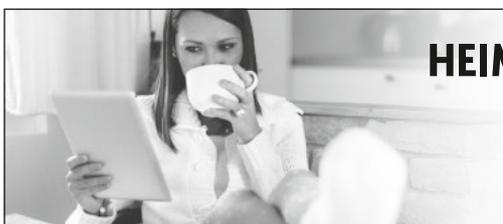
Daher suchen wir bereits jetzt nach Vermietern, die ihre Unterkünfte für Flüchtlinge zur Verfügung stellen wollen. Falls Sie daran Interesse haben, nehmen Sie bitte mit uns Kontakt auf.

Ihren Anruf nimmt Herr Hauptamtsleiter Christoph Ober (Tel. 07662/812-21) sehr gerne entgegen.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Benjamin Bohn

Bürgermeister



HEIMATBLATT, WIE SIE ES KENNEN.

HEIMATBLATT, WIE SIE ES MÖCHTEN.

BLÄTTERN SIE ONLINE! www.myeblaetle.de



STADT VOGTSBURG IM KAISERSTUHL



Die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl (ca. 6.000 Einwohner mit 7 Stadtteilen) sucht zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** die

Leitung der Stadtkasse (m/w/d)

Ihre wichtigsten Aufgaben:

- Leitung der Stadtkasse
- Abwicklung und Erarbeitung der Umsatzsteuererklärungen
- Zahlungsverkehr einschließlich Verwaltung der Kassennittel und Wertgegenstände
- Buchhaltung (inklusive Anlagenbuchhaltung)
- Mitwirkung bei Rechnungslegung und Haushaltsrechnungen
- Vollstreckungen von privaten und öffentlich/rechtlichen Forderungen
- Abwicklung von Geld- und Sachspenden

Wir wünschen uns von Ihnen:

- abgeschlossene Berufsausbildung zum Verwaltungsfachangestellten oder einer vergleichbaren Qualifikation, idealerweise mit Erfahrung im Bereich Finanzen
- Erfahrungen im kommunalen Haushalts- und Rechnungswesen
- sicherer Umgang mit Microsoft Office und SAP

Wir bieten Ihnen:

- eine unbefristete Stelle im Umfang von 100 %
- tarifgerechte Bezahlung sowie die sonstigen im öffentlichen Dienst üblichen Leistungen nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD)
- umfassende Einarbeitung

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung, die Sie bitte **bis zum 09.10.2020** senden an:

Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl
Personalstelle
Bahnhofstraße 20
79235 Vogtsburg-Oberrotweil

oder per Mail an personalstelle@vogtsburg.de



Für Auskünfte stehen Ihnen bei inhaltlichen Fragen Herr Berwing (07662 812-40) und bei arbeitsrechtlichen Fragen Herr Chrobok (-22) gerne zur Verfügung.

www.vogtsburg.de

STADT VOGTSBURG IM KAISERSTUHL



Die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl (ca. 6.000 Einwohner mit 7 Stadtteilen) sucht zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** eine/n

stellv. Wassermeister (m/w/d)

Ihre wichtigsten Aufgaben:

- Betreuung der Hochbehälter, Hauptpumpwerke und Zwischenpumpwerke
- Reparatur und Wartung des Leitungsnetzes
- Zählerwechsel in sämtlichen Gebäuden
- Vertretung des Wassermeisters mit Verantwortlichkeit für die Trink- und Löschwasserversorgung im Stadtgebiet

Wir wünschen uns von Ihnen:

- Abgeschlossene Berufsausbildung in einem handwerklichen Beruf
- Körperliche Belastbarkeit
- Zuverlässigkeit
- Einsatzbereitschaft auch in den Abendstunden und an Wochenenden

Wir bieten Ihnen:

- Eine unbefristete Stelle im Umfang von 100 %.
- Tarifgerechte Bezahlung sowie die sonstigen im öffentlichen Dienst üblichen Leistungen nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD)
- 2-jährige berufsbegleitende Weiterbildung zum Wassermeister
- Einarbeitung durch den Wassermeister
- Möglichkeit der Übernahme der Stelle des Wassermeisters

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung, die Sie bitte **bis zum 02.10.2020** senden an:

Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl
Personalstelle
Bahnhofstraße 20
79235 Vogtsburg-Oberrotweil

oder per Mail an personalstelle@vogtsburg.de



Für Auskünfte stehen Ihnen bei inhaltlichen Fragen Herr Bürgermeister Bohn (07662 812-24) und bei arbeitsrechtlichen Fragen Herr Chrobok (-22) gerne zur Verfügung.

www.vogtsburg.de

FUNDBÜRO

Rathaus Oberrotweil
Frau Wiedemann / Frau Hufenus
Tel.: 07662 / 812-29/-28
Fundort Oberbergen
Metalteilchen, Lenker ähnlich

Standorte Defibrillatoren

Ortsverwaltung Bischoffingen, Talstraße 1,
79235 Vogtsburg-Bischoffingen

Ortsverwaltung Bickensohl, Achkarrer Straße 12,
79235 Vogtsburg-Bickensohl

Öffentliche WC-Anlage Burkheim, Mittelstadt,
79235 Vogtsburg-Burkheim

Ortsverwaltung Oberbergen, Kirchstraße 7,
79235 Vogtsburg-Oberbergen

Raiffeisenbank Kaiserstuhl, im Eingangsbereich,
Bahnhofstraße 22, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil

Ortsverwaltung Schelingen,
Steingasse 2, 79235 Vogtsburg-Schelingen

Achkarrer Krone, überdachte Weinterrasse,
Schloßbergstraße 15, 79235 Vogtsburg-Achkarrer

NOTRUF UND BEREITSCHAFTSDIENSTE



Bürgermeisteramt Vogtsburg

Bahnhofstraße 20, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil

Zentrale: 07662 812-0, Telefax 812-46

E-Mail: rathaus@vogtsburg.de

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag

08.00 bis 12.00 Uhr

Dienstag

14.00 bis 18.30 Uhr

E-Mail-Adresse für Nachrichtenblatt-Texte:

nachrichtenblatt@vogtsburg.de

Bürgermeister Bohn

812-24

Bürgermeister-Sekretariat, Frau Dägele

812-24

Hauptamt

Amtsleitung, Herr Ober

812-21

Sekretariat, Frau Berger

812-25

Stellv. Amtsleitung/Personalwesen, Herr Chrobok

812-22

Sozialwesen, Frau Immele

812-27

Alters- und Ehejubiläen, Frau Hettich

812-36

Pass-/Melde-/Standesamtswesen/Nachrichtenblatt/Fundbüro

Frau Wiedemann

812-29

Frau Hufenus

812-28

Grundbucheinsichtsstelle/Ratschreiber, Herr Imbery

812-37

Schwimmbad, Herr Haake

6147

Rechnungsamt | rechnungsamt@vogtsburg.de

Amtsleitung/Allg. Finanzangelegenheiten, Herr Berwing

812-40

Stellv. Amtsleitung/Wassergebühren, Herr Karschewski

812-41

Miet-, Nebenkostenabrechnung/Sonstige Einnahmen,

Frau Schweitzer

812-42

Steuerveranlagung, Frau Gut

812-47

Stadtkasse, Herr Bühler

812-45

Stadtkasse, Herr Wolf

812-44

Forstverwaltung/Revierförsterin, Frau Hempelmann

0162 2550711

(laura.hempelmann@lkbh.de)

Bauamt

Amtsleitung, Herr Ober (kommissarisch)

812-21

Stellv. Amtsleitung, Frau Federer

812-34

Sekretariat, Frau Hiß

812-30

Bauanträge/Baulasten, Frau Kreutner

812-32

Tiefbau/Friedhof/Straßenbeleuchtung, Herr Hohwieler

812-33

Wassermeister, Herr Keller

0151 62849152

Klärwerk, Herr Aleksiev-Thoma

812-90

Servicebetrieb Vogtsburg, Herr Dägele

812-80

Touristik-Information Vogtsburg i. K.

94011

Gemeindevollzugsdienst

07667 832-124

Bereitschaftsdienst

Samstag, 12.09.2020:

Apotheke am Rathaus, Hinter den Eichen 6,

79276 Reute, Tel.: 07641 - 91 29 12

Sonntag, 13.09.2020:

Bären-Apotheke, Hauptstr. 39,

79232 March (Buchheim), Tel.: 07665 - 22 52

Apothekennotdienst im Internet: www.aponet.de oder unter

Tel.-Nr. **22 8 33** von jedem Handy, ohne Vorwahl

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

116 117

(www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen)

Kinderärztlicher Notfalldienst

0180/60 76 111

Augenärztlicher Notfalldienst

0180/60 75 311

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst am Wochenende

Den tierärztl. Notdienst erfragen Sie bitte bei Ihrem Haustierarzt.

Zahnärztliche Notrufnummer

0180 - 3 222 555 41

DRK

Rettungsdienst / Notfallrettung

112

Krankentransport

0761 / 1 92 22

Rettungshundestaffel Freiburg

0761 / 1 92 22

Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen

08000 116 016

Sprechzeiten der Polizei

Zu den üblichen Sprechzeiten ist PHK Ciesel unter

Tel. **07667/9117-130** beim Polizeirevier Breisach für Sie erreichbar.

Außerhalb der regulären Arbeitszeit ist das Polizeirevier Breisach unter

07667/91170 oder unter der **Notrufnummer 110** zu erreichen.

Wasserversorgung

Außerhalb der regulären Arbeitszeit

81290

Strom:

Netze BW, Rheinhausen Störungsnummer:

0800 3629477

Erdgas:

badenova AG & Co.KG, Störungshotline:

0800 2767767

Bereitschafts- und Entstörungsdienst rund um die Uhr;

Servicehotline:

0800 2838485

von Montag – Freitag von 08.00 – 18.00 Uhr

Grünschnitt-Sammelstelle, Hinter der Mühle, Niederrotweil

Öffnungszeiten: **mittwochs**

13.00 Uhr bis 15.45 Uhr

samstags

13.00 Uhr bis 15.45 Uhr

Bitte getrennte Anlieferung von Reisig u. Gras/Laub/Krautiges beachten.

Dorfhelferin-Station Vogtsburg

Einsatzleiterin: Marion Immele, Bahnhofstr. 28, Oberrotweil,

Tel. 07662/812-43

Kirchliche Sozialstation Kaiserstuhl-Tuniberg e. V.

Individuelle Pflege, Alltagshilfen, Essen auf Rädern, Hausnotruf

Tel.: 07667 90 58 8-0, E-Mail: info@sozialstation-breisach.de

www.sozialstation-breisach.de

Sprechzeiten der Ortsverwaltungen

Achkarren, Telefon 285

Dienstag, 08.30 bis 11.30 Uhr | Donnerstag, 08.30 bis 11.30 Uhr

Bickensohl, Telefon 296

Dienstag, 14.00 bis 17.00 Uhr | Donnerstag, 08.00 bis 11.00 Uhr

Bischoffingen, Telefon 219

Dienstag, 08.00 bis 11.00 Uhr | Donnerstag, 14.00 bis 17.00 Uhr

Burkheim, Telefon 272

Dienstag und Donnerstag, 9.00 bis 12.00 Uhr

Oberbergen, Telefon 239

Dienstag, 14:00 bis 18:00 Uhr | Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr

Oberrotweil, Telefon 80130

Dienstag, 14.00 bis 18.00 Uhr | Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr

Schelingen, Telefon 251

Mittwoch, 08.00 bis 11.00 Uhr

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl,
79235 Vogtsburg-Oberrotweil, Tel. 07662/8120

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: der Bürgermeister.

Für den Anzeigenteil/ Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG,

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11;

Telefax: 9317-40, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de,

Homepage: www.primo-stockach.de

Redaktionsschluss: Dienstag, 12.00 Uhr • **Anzeigenschluss:**

Dienstag 12.00 Uhr in Vogtsburg, Mittwoch 15.00 Uhr in Stockach

STADT VOGTSBURG - WICHTIGE RUFNUMMERN

CARITAS-MENÜ-SERVIE „ESSEN AUF RÄDERN“

Lieferung von tiefkühlfrischen Menüs im Wochenkarton
Bestellungen beim Caritas-Menü-Service Bad Krozingen ☎ 07633 - 8404

HAUSWIRTSCHAFTLICHER DIENST

Pflegeergänzende Hilfen im Haushalt ☎ 07667 - 8699

TELEFONSELSORGE

☎ 0800 - 111 0 111
(vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr)

Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige

Telefonische Anmeldung ist erforderlich! ☎ 07667 - 904899
Die Beratungsstelle für ältere Menschen informiert und berät Sie über Angebote und unterstützt Sie bei Antragstellungen.
Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige-
Frau Nora Vogel und Frau Christiane Gehring, Kupfertorstr. 33, 79206 Breisach, E-Mail: beratung-senioren@gmx.de

KREUZBUND-SELBSTHILFEGRUPPE FÜR SUCHTKRANKE UND ANGEHÖRIGE

Breisach, Kolpingstr. 14 ☎ 07663 - 3946

SOS WERDENDE MÜTTER E.V.

☎ 0160 - 55 202 98

BLINDEN- UND SEHBEHINDERTENVEREIN SÜDBADEN E.V.

☎ 0761 - 36 122
Wölfliustraße 13, 79104 Freiburg, FAX 0761/ 36 123
E-Mail: info@bsvsb.org, Internet: www.bsvsb.org
Wir bieten kostenlose und firmenunabhängige Beratung für sehbehinderte und blinde Menschen.

FACHSTELLE SUCHT FREIBURG, bwlv ☎ 0761 - 156309-0

Beratung, Behandlung, Prävention
Basler Str. 61, 79100 Freiburg, fs-freiburg@bw-lv.de

BUNDESAGENTUR FÜR ARBEIT IM INTERNET

www.arbeitsagentur.de

LANDWIRTSCHAFTLICHER BETRIEBSHELFDIENST SÜDBADEN (ST. ULRICH)

Frau Löffler, Einsatzleitung ☎ 07602 - 91 01 26
Herr Fichter, Betreuung ☎ 07664 - 40 81 90

INTEGRATIONSFACHDIENST

(ehem. Berufsbegleitender Dienst) ☎ 0761 - 36894-500
im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald, Beratungsstelle für schwerbehinderte, psychisch erkrankte ArbeitnehmerInnen und deren Arbeitgeber, Holzmarkt 8, 79098 Freiburg, Fax 0761/36894-455, Termine nach Vereinbarung

VERBRAUCHERZENTRALE

Info-Telefon 0180 5 50 59 99 (0,12 €/min) Montag – Donnerstag von 10.00 – 18.00 Uhr und Freitag von 10.00 – 14.00 Uhr

DIAKONISCHES WERK DES EVANGELISCHEN KIRCHENBEZIRKS BREISGAU-HOCHSCHWARZWALD

Kupfertorstr. 44, 79206 Breisach
www.diakonie-breisgau-hochschwarzwald.de
Unsere Angebote im Überblick.

Telefonische Terminvereinbarung erbeten:

- Sozialpsychiatrischer Dienst ☎ 07667 – 94 24 20
- Tagstätte für psychisch erkrankte Menschen ☎ 07667 – 94 24 20
- Ehrenamtliches Engagement in der Arbeit mit psychisch erkrankten Menschen ☎ 07667 – 94 24 19
- Schwangeren- und Schwangerschafts-konfliktberatung und ☎ 07631 – 17 77 43
- Schuldner- und Insolvenzberatung ☎ 07667 – 94 22 86
- Kurberatung und -vermittlung ☎ 07631 – 17 77 45

CORONA-HOTLINE DES DIAKONISCHEN WERKS

Telefon. Begleitung und Ansprache
Werktäglich 9-13/14-16 h ☎ 07661 - 938430

DIE NOTFALLPRAXEN FÜR ERWACHSENE & KINDER IN FREIBURG

Sie können ohne vorherige Anmeldung zu den Öffnungszeiten in die Notfallpraxen nach Freiburg kommen.

NOTFALLPRAXIS FÜR ERWACHSENE:

(über diese Rufnummer werden auch die medizinisch notwendigen Hausbesuche koordiniert)
Medizinische Universitätsklinik, Sir-Hans-A.-Krebs-Straße, 79106 Freiburg

ÖFFNUNGSZEITEN:

☎ 116 117
Montag, Dienstag und Donnerstag: 20:00 bis 24:00 Uhr
Mittwoch und Freitag: 16:00 bis 24:00 Uhr
Samstag, Sonntag und an Feiertagen: 08:00 bis 24:00 Uhr

NOTFALLPRAXIS FÜR KINDER:

Klinik für Kinder- und Jugendmedizin mit Neonatologie, RKK Klinikum, St. Josefskrankenhaus, Sautierstraße 1, 79104 Freiburg im Breisgau

ÖFFNUNGSZEITEN:

☎ 116 117
Montag bis Donnerstag: 19:00 bis 22:30 Uhr
Freitag: 16:00 bis 22:30 Uhr
Samstag, Sonn- und Feiertag: 08.00 bis 22:30 Uhr

AUSSERHALB DIESER ZEITEN WENDEN SIE SICH BITTE AN:

Uniklinik Freiburg, Zentrum für Kinder- und Jugendmedizin, Heiliggeiststraße 1, 79106 Freiburg im Breisgau

NICHTAMTLICHER TEIL



EVANG. KIRCHENGEMEINDEN VOGTSBURG

Unsere Gottesdienste

Sonntag, 13. September 2020

Bischoffingen Gottesdienst 10:00 Uhr
(Pfarrer Jost)

Die Kirche ist jeweils ab 09:30 Uhr zu den Gottesdiensten geöffnet. Bitte beachten Sie die begrenzte Teilnehmerzahl in der jeweiligen Kirche!

KATH. PFARRGEMEINDEN VOGTSBURG

Unsere Gottesdienste

Samstag, 12.09.

Oberbergen Eucharistiefeier am Vorabend 18:30 Uhr
(Begrenzte Teilnehmerzahl 33 Personen)

Sonntag, 13.09.

Schelingen Eucharistiefeier 10:00 Uhr
(Begrenzte Teilnehmerzahl 24 Personen)

SEELSORGEEINHEIT VOGTSBURG

Ökumenische Taizé-Lichter-Feier

Wegen der immer noch fortdauernden Corona-Pandemie findet die ursprünglich geplante Taizé-Lichter-Feier am 13. September 2020 in Bischoffingen **NICHT** statt.

Wir werden zeitnah darüber informieren, wann die Taizé-Gebete in gewohnter Weise wieder stattfinden können.

Taizé-Impulse finden Sie auf der Taizé-Homepage <https://www.taize.fr/de>.

Bleiben Sie gesund, weiterhin zuversichtlich und bleiben wir uns gedanklich und im Gebet verbunden!

*Familienpastoralteam Seelsorgeeinheit Vogtsburg
mit den ev. Gemeinden Bickensohl und Bischoffingen*

BILDUNGSWERK

DAS BILDUNGSWERK STARTET WIEDER !!!

Coronabedingt hatten auch wir unsere Arbeit einstellen müssen, wobei der Ausfall des Open Air Kinos im August, für viele besonders schmerzlich gewesen sein mag.

In den nächsten Monaten hoffen wir eine Reihe von Veranstaltungen durchführen zu können, die zum Teil schon Corona für diesen Herbst geplant waren. Wir werden dazu frühzeitig informieren. Um den Corona Hygieneregeln gerecht zu werden, müssen wir leider oftmals gewohnte Räumlichkeiten verlassen. Es ist für uns aber auch ein Anreiz neues auszuprobieren. So können wir z.B. den Technikraum in der Wilhelm-Hildenbrand-Schule zur Zeit nicht nutzen und starten daher:

DAS REPAIR CAFÉ FLICKWERK ON TOUR

Los geht es am 26. September in der Halle in Oberrotweil, leider ohne Café, aber mit vollem Engagement. Die Tour geht dann mit den nächsten Terminen nach und nach durch die Hallen aller Vogtsburger Ortsteile. Mehr dazu nächste Woche.

Wir freuen uns auf Sie.

Karlheinz Pregla, Vorstand Bildungswerk

NEUAPOSTOLISCHE KIRCHE

Gemeinde Breisach, Waldstraße 3

- Gottesdienste sonntags 09.30 Uhr und mittwochs 20.00 Uhr -
Hinweis: Während der Bauzeit des neuen Kirchengebäudes finden unsere Gottesdienste in der Kapelle St. Verena in Breisach-Hochstetten, Kirchweg, statt.



Naturzentrum Kaiserstuhl im Schwarzwaldverein e.V.

Natur und Kultur oder Natur und Wein

Die besondere Flora und Fauna möchte entdeckt werden. Das Jahresprogramm erhalten Sie bei den Tourist-Informationen am Kaiserstuhl bzw. unter www.naturzentrum-kaiserstuhl.de. Für die Teilnahme an unseren Exkursionen ist eine **Anmeldung** per Mail / Telefon **erforderlich!**

Besuchen Sie uns in unseren Ausstellungsräumen, holen Sie sich Tipps und Informationen, wandern Sie u.a. durch unsere **Fotoausstellung „Wildblumen und ihre Samen im Makroformat“** oder lassen Sie sich von uns ganz persönlich beraten.

Samstag, 19.9., 10-12 Uhr

Der Englische Garten in Hugstetten

Wie kam ein kleines Bauerndorf zu einem Englischen Garten, der heute ein Natur- und Kulturdenkmal ist? Ein Spaziergang durch die Geschichte des Hugstetter Schlossparks. Treffpunkt: Hugstetten, Heimatmuseum March beim Rathaus, Armin Keller, 5 €. **Anmeldung bis 17.9. unter info@naturzentrum-kaiserstuhl.de oder Tel: 07668 710880 (Mo+Do 10-12 Uhr)!**

Sonntag, 27.9., 14-17 Uhr

Herbstausflug – Erntezeit im Garten Eden

Erleben Sie die Naturvielfalt des Herbstes am Achkarrer Schlossberg mit allen Sinnen, umrahmt von Anekdoten zu einer Kulturlandschaft. Treffpunkt: Achkarren, P bei Winzergenossenschaft, Siegbert Schätzle, 6 € inkl. Wein. **Anmeldung bis 25.9. unter 07662 6705!**

Öffnungszeiten:

Montag/Donnerstag 10-12 Uhr, Samstag 15-17 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Kontakt + Information:

Naturzentrum Kaiserstuhl im Schwarzwaldverein e.V.

Birgit Sütterlin & Reinhold Treiber

Bachenstr. 42, 79241 Ihringen

Tel: 07668 7108 80 (Mo + Do 10-12 Uhr)

Email: info@naturzentrum-kaiserstuhl.de

www.naturzentrum-kaiserstuhl.de



Liebe Eltern,

hier die wichtigsten **Informationen zum Unterrichtsbeginn** der Wilhelm-Hildenbrand-Schule:

Montag, 14. September 2020:

Der Unterricht für die Klassen 2-4 beginnt um 8.45 Uhr und endet an diesem Tag um 12.20 Uhr.

Die Kinder der **Klassen 2** treffen sich vor Unterrichtsbeginn auf dem vorderen Schulhof und werden dort von ihren Klassenlehrerinnen empfangen.

Die Kinder der **Klassen 3** treffen sich vor Unterrichtsbeginn auf dem hinteren Schulhof und werden dort von ihren Klassenlehrerinnen empfangen.

Die Kinder der **Klassen 4** treffen sich vor Unterrichtsbeginn auf der Spielwiese hinter der Sporthalle und werden dort von ihren Klassenlehrerinnen empfangen.

Die Kinder, die schon zur ersten Stunde zur Kernzeit kommen, treffen sich vor dem Kernzeitbeginn auf dem hinteren Pausenhof. Dort werden sie abgeholt.

GTS findet ab Montag, 14.09.2020 statt.

Ab **Dienstag, 15. September 2020** findet der Unterricht für die Kinder der Klassen 2-4 nach Stundenplan statt.

Mittwoch, 16. September 2020:

Die Einschulung der beiden ersten Klassen findet so statt, wie es im Elternbrief mitgeteilt wurde. Wir bitten die Begleitpersonen an einen Mund- und Nasenschutz zu denken und die Abstandsregeln einzuhalten.

Die Kernzeitanmeldung können Sie **in der ersten Schulwoche** schriftlich **widerrufen**. Danach ist eine Abmeldung im laufenden Schuljahr nicht mehr möglich.

In den Grundschulen müssen die Kinder während der Unterrichtszeit keinen Mund- und Nasenschutz tragen. Die Pflicht zum Tragen des Mund- und Nasenschutzes besteht aber weiterhin in den öffentlichen Verkehrsmitteln.

Dienstag, 22. September 2020 – erster Elternabend

18.00 Uhr Eltern der Kl.1 im Atrium, Eltern der Kl.2 in der Halle
20.00 Uhr Eltern der Kl.3 im Atrium, Eltern der Kl.4 in der Halle

Leider kann jeweils nur ein Elternteil an der Veranstaltung teilnehmen.

Bitte beachten Sie auch folgenden Auszug aus der Corona-Verordnung für Schulen:

Ausschluss von der Teilnahme am Schulbetrieb wegen Kontakt zu einer infizierten Person oder Krankheitssymptomen

Um das Infektionsrisiko für alle am Schulbetrieb teilnehmenden Personen, für die Schülerinnen und Schüler ebenso wie für die Lehrkräfte und alle weiteren Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zu begrenzen, sieht die Corona-Verordnung Schule einen Ausschluss solcher Schülerinnen und Schüler von der Teilnahme am Schulbetrieb vor,

- die in Kontakt zu einer infizierten Person stehen oder standen, wenn seit dem Kontakt mit einer infizierten Person noch nicht 14 Tage vergangen sind, oder
- die typische Symptome einer Infektion mit dem Coronavirus aufweisen. Solche Symptome sind
 - * Fieber ab 38°C,
 - * trockener Husten (nicht durch chronische Erkrankung verursacht, wie z. B. Asthma),
 - * Störung des Geschmacks- oder Geruchssinns (nicht als Begleitsymptom eines Schnupfens).

Ausschluss von der Teilnahme am Schulbetrieb wegen der Rückkehr aus einem „Risikogebiet“

- Bei der Rückkehr aus einem anderen Staat, z. B. nach einer Urlaubsreise, kann zudem die „Corona-Verordnung Einreise-Quarantäne“ den Schulbesuch ausschließen. Dies ist dann der Fall, wenn der andere Staat als sog. „Risikogebiet“ ausgewiesen ist. Die Einstufung als Risikogebiet erfolgt durch das Bundesministerium für Gesundheit, das Auswärtige Amt und das Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat. Sie wird durch das Robert Koch-Institut auf seiner Internetseite (https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html) veröffentlicht. Sofern solche Ausschlussgründe Ihnen bekannt sind oder bekannt werden, sind Sie verpflichtet,
- die Einrichtung umgehend zu informieren,
 - den Schulbesuch Ihres Kindes zu beenden,
 - Ihr Kind bei Auftreten von Krankheitsanzeichen während des Unterrichts oder der Betreuung umgehend von der Schule abholen, sofern es nicht selbst den Heimweg antreten kann.

Am ersten Schultag Ihres Kindes erhalten die Kinder ein Formblatt. Darauf müssen Sie als Erziehungsberechtigte die oben genannten Informationen mit Ihrer Unterschrift bestätigen. Füllen Sie bitte dementsprechend diese Erklärung aus. Sie ersetzt das bereits vor den Ferien in der Grundschule ausgeteilte Formular. Es ist zwingend notwendig, dass Ihr Kind die jeweilige Erklärung **am zweiten Schultag zu Schulbeginn bei der Klassenlehrerin abgibt. Ohne Vorlage dieser Erklärung gilt rechtlich ein Betretungsverbot der Schule (§6 der Corona-VO Schule). Sollten derartige Ausschlussgründe später im Schuljahr auftreten, informieren Sie die Schule bitte umgehend!**

Wir freuen uns auf Ihre Kinder und hoffen auf ein möglichst gesundes Schuljahr 2020/2021!

Noch eine erfreuliche Nachricht:

Unsere Kollegin Frau Mitternacht wurde zur Konrektorin der Wilhelm-Hildenbrand-Schule ernannt. Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit!

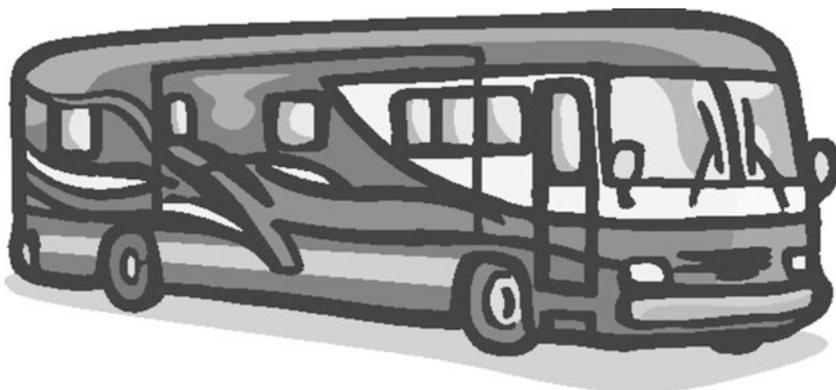
Sebastian Ruf, Rektor



Fahrplan für die Grundschule Oberrotweil ab 14.09.2020

	Bus						
Haltstelle:	SWEG	SWEG	Schaber	SWEG	SWEG	SWEG	SWEG
Achkarren Bahnhof	07:30 Uhr						08:25 Uhr
Achkarren WG	07:32 Uhr						08:27 Uhr
Achkarren Kirche	07:34 Uhr						08:29 Uhr
Achkarren Ort	07:35 Uhr						08:30 Uhr
Bickensohl Ort	07:39 Uhr						08:34 Uhr
Bickensohl Riedgarten	07:40 Uhr						08:35 Uhr
Oberrotw. Neun Linden	07:42 Uhr						08:36 Uhr
Oberbergen Schule							
Altvogtsburg Rössle		07:33 Uhr				08:23 Uhr	
Schelingen WG Platz		07:36 Uhr				08:28 Uhr	
Oberbergen Schule		07:40 Uhr				08:32 Uhr	
Oberbergen WG		07:42 Uhr				08:33 Uhr	
Bischoffingen Amtshof			07:35 Uhr				
Burkheim Bahnhof							
Burkheim Schule				07:40 Uhr			
Niederrotweil Kirche				07:43 Uhr			
Oberrotweil Schule	07:46 Uhr	07:48 Uhr	07:40 Uhr	07:48 Uhr	08:40 Uhr	08:38 Uhr	08:40 Uhr

	Bus	Bus			Bus	Bus
Haltstelle:	SWEG	SWEG			SWEG	SWEG
Oberrotweil Schule	12:35 Uhr	12:25 Uhr			13:25 Uhr	13:20 Uhr
Bickensohl Riedgarten		12:29 Uhr				13:24 Uhr
Oberbergen WG		12:33 Uhr				13:28 Uhr
Oberbergen Schule		12:34 Uhr				13:29 Uhr
Altvogtsburg Rössle		12:38 Uhr				13:33 Uhr
Schelingen WG Platz		12:42 Uhr				13:37 Uhr
Oberrotw. Neun Linden						
Bickensohl Riedgarten						
Bischoffingen Amtshof	12:39 Uhr				13:29 Uhr	
Burkheim Bahnhof	12:40 Uhr				13:30 Uhr	
Burkheim Schule / Mühlenstr.	12:43 Uhr				13:33 Uhr	
Niederrotweil Kirche		13:01 Uhr				14:01 Uhr
Achkarren Bahnhof	12:55 Uhr				13:55 Uhr	
Achkarren WG	12:57 Uhr				13:57 Uhr	
Achkarren Kirche						
Achkarren Weinbaumuseum	12:58 Uhr				13:58 Uhr	
Achkarren Ort	12:59 Uhr				13:59 Uhr	



Nachmittagsunterricht		
Montag - Donnerstag		
	Bus	Linienbus
	SWEG	SBG 104
Oberrotweil Schule	16:10 Uhr	
Oberrotweil Kirche	16:11 Uhr	16:22 Uhr
Niederrotweil Kirche	I	16:26 Uhr
Bischoffingen Amtshof	16:15 Uhr	
Burkheim Bahnhof	16:16 Uhr	
Burkheim Schule / Mühlenstr.	16:19 Uhr	
Achkarren Bahnhof	16:26 Uhr	
Achkarren WG	16:28 Uhr	
Achkarren Kirche	I	
Achkarren Weinbaumuseum	16:29 Uhr	
Achkarren Ort	16:30 Uhr	
Bickensohl Ort	16:34 Uhr	
Bickensohl Riedgarten	16:35 Uhr	
Oberrotw. Neun Linden	I	
Oberbergen WG	16:37 Uhr	
Oberbergen Badbergstraße	16:40 Uhr	
Oberbergen Schule	I	
Altvogtsburg Kirche	16:44 Uhr	
Schelingen WG Platz	16:46 Uhr	

Digital und Kostenfrei: Beratungs- und Informationsangebot zum Thema Sonnenstrom

Freiburg, 10.08.2020

Nach den Sommerferien findet zwischen dem 16. September und 21. Oktober eine Online-Veranstaltungsreihe zum Thema Sonnenstrom statt. Bei den Online-Seminaren erfahren Hausbesitzerinnen und Hausbesitzer wie sie mit Strom vom eigenen Dach Energiekosten sparen und das Klima schützen können. Eine zusätzliche Hotline für Bürger ermöglicht persönliche Kurzberatungen per Telefon. Das gesamte Informations- und Beratungsangebot ist kostenfrei und unabhängig.

Strom auf dem eigenen Dach zu erzeugen und damit einen großen Beitrag zum Klimaschutz zu leisten – das ist für viele Hausbesitzerinnen und Hausbesitzer eine attraktive Vorstellung. Wer diese umsetzen und mehr über die Wirtschaftlichkeit oder die technischen Voraussetzungen moderner Photovoltaikanlagen erfahren möchte, ist beim Photovoltaik-Netzwerk Südlicher Oberrhein gut aufgehoben. Bei der digitalen Veranstaltungsreihe gibt es folgende Termine (jeweils zw. 19.00 und 20.30 Uhr):

- 16. September 2020: PV lohnt sich – Win-Win mit Klimaschutz & Wirtschaftlichkeit
- 21. September 2020: Photovoltaik und Speicher – Wie optimiere ich meinen Eigenverbrauch
- 29. September 2020: Sonnenstrom vom eigenen Dach – Schritt für Schritt zur Photovoltaik-Anlage
- 07. Oktober 2020: Steuerliche Aspekte der Photovoltaik
- 13. Oktober 2020: Sonnenstrom fürs Mehrfamilienhaus
- 21. Oktober 2020: Offene Fragerunde – Photovoltaik
- Termin wird bekannt gegeben: Sonnenstrom vom eigenen Balkon

Das Photovoltaiknetzwerk Südlicher Oberrhein ist Teil der Solaroffensive des Landes Baden-Württemberg und hat sich zum Ziel gesetzt, den Ausbau der klimafreundlichen Solarstromerzeugung deutlich voranzutreiben.

Sowohl die Online-Veranstaltungen als auch die Telefonberatung können ganz bequem von zu Hause aus in Anspruch genommen werden. Interessierte können sich für die Online-Veranstaltungen und Beratung telefonisch unter 0761 / 79177-20 oder online anmelden: <https://www.photovoltaik-bw.de/suedlicher-oberrhein/>

Gemeindebücherei Vogtsburg

Die Sommerpause ist beendet!
Die Gemeindebücherei ist jeden Donnerstag von 16.00 – 17.00 Uhr geöffnet.

Ort: Wilhelm-Hildenbrand-Schule Oberrotweil (**Eingang West Treppenabgang UG**).

Während der Schulferien ist die Bücherei geschlossen.
Bitte beachten Sie die an der Bücherei aushängenden Corona-Hinweise!

Die Bücherei ist jedermann zugänglich und ihre Benutzung gebührenfrei.

Die Weitergabe der entliehenen Medien an andere Personen ist nicht zulässig.

Für verlorene, beschädigte oder verschmutzte Medien muss Ersatz geleistet werden.

Leihfrist:

Bücher 4 Wochen
DVD's 1 Woche
MC's 4 Wochen
CD's 4 Wochen



Informationen zum Förderprogramm Wohnungsbau BW 2020/2021

Das Land Baden-Württemberg unterstützt seine Bürger*innen, die in den eigenen vier Wänden wohnen möchten. Ehepaare, Lebenspartner im Sinne des Lebenspartnerschaftsgesetzes, auf Dauer angelegte Lebensgemeinschaften (Paare) und Alleinerziehende mit mindestens einem haushaltszugehörigen Kind oder schwerbehinderte Menschen mit speziellen Wohnungsbedürfnissen müssen dazu die Einkommensgrenze zum aktuellen Förderprogramm Wohnungsbau BW 2020/2021 einhalten und das geförderte Objekt ausschließlich selbst nutzen. Das zu fördernde Objekt muss familiengerecht sein. Keine Förderung erhält, wer bereits über angemessenes Wohneigentum verfügt. Das gilt auch, wenn die Antragstellerin oder der Antragsteller vermögend genug ist, um sich mit angemessenem Wohnraum zu versorgen. Eine sozial orientierte Förderung ist dann nicht gerechtfertigt.

Das Land fördert folgende Maßnahmen:

- **Neubau oder Erwerb neuen Wohnraums**, wenn das Vorhaben mindestens die Voraussetzung des Energieeffizienzstandards KfW 55 erfüllt.
- **Änderungs- und Erweiterungsmaßnahmen** zur Schaffung

zusätzlichen Wohnraums einschließlich notwendiger Begleitmaßnahmen, wenn die Anforderungen der förderfähigen Einzelmaßnahmen entsprechend der Programmatik der KfW eingehalten werden.

• **Erwerb bestehenden Wohnraums**

und finanziert diese mit einem zinslosen Darlehen. Die Zinsbindung beträgt 15 Jahre, der Tilgungssatz 2,25 Prozent. Die Zuschüsse der KfW im Neubau für einen Energiestandard ab KfW-Effizienzhaus 55 werden ebenfalls gewährt.

Das Förderdarlehen für einen Haushalt mit einem minderjährigen Kind beträgt bis zu 200.000 Euro und erhöht sich mit steigender Zahl haushaltszugehöriger minderjähriger Kinder. Der Zuschuss für ein KfW-Effizienzhaus 55 beträgt bis zu 18.000 Euro.

Antragsteller*innen können die Basisförderung jeweils mit Zusatzförderungen verbinden. Ergänzend zum Tilgungszuschuss der KfW können sie ab KfW-Effizienzhausstandard 40 einen weiteren Tilgungszuschuss bis zu einer Höhe von 3.500 EUR erhalten.

Empfänger*innen eines Förderdarlehens, aber auch kinderlose Paare und Alleinstehende, die ein Familienzuzuwachsdarlehen der L-Bank in die Finanzierung einbeziehen, können eine Ergänzungsförderung für Kinder erhalten. Dies gilt für Kinder, die innerhalb von zehn Jahren zu dem Haushalt hinzukommen. Die Ergänzungsförderung besteht nach den derzeitigen Förderrichtlinien in einem weiteren Tilgungszuschuss.

Weitere Informationen und Antragstellung

Interessierte können Fragen zur Finanzierung direkt an die L-Bank richten: Telefonnummer 0800 150-3030 (kostenlos aus dem deutschen Festnetz oder mit deutschem Mobilfunknetz und -provider; Mo. – Fr., 8–16.30 Uhr).

Daneben bietet die L-Bank die Möglichkeit an, über ihren Finanzierungsrechner die Förderfähigkeit eines Vorhabens zu ermitteln. (<https://finanzierungsrechner.l-bank.de/>)

Das Förderdarlehen wird direkt bei Ihrer Wohnraumförderstelle beantragt: Ansprechpartner ist das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Tel. 0761/2187- 4151 oder 4153.



Umfrage zur Barrierefreiheit in Arztpraxen im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald und der Stadt Freiburg

Die Arbeitsgruppe „Gesundheitsversorgung von Menschen mit Behinderung“ der Kommunalen Gesundheitskonferenz für den Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald und die Stadt Freiburg startet eine umfassende Umfrage zur Barrierefreiheit in allen Arzt- und Zahnarztpraxen im Stadt- und Landkreis.

Entsprechende Befragungsbögen werden ab sofort postalisch verschickt. Unter der angegebenen Internetadresse auf dem Anschreiben oder indem der QR-Code gescannt wird, kann der Fragebogen ebenso online ausgefüllt werden. Der Befragungszeitraum läuft ab sofort bis zum 02. Oktober 2020.

Die Befragung soll dazu dienen, die aktuelle Situation in der Region zu analysieren und eine wichtige Grundlage für eine bestands- sowie bedarfsgerechte Weiterentwicklung zu schaffen. Die Praxen haben zudem die Möglichkeit, eigene Wünsche und Potentiale in der Gesundheitsversorgung von Menschen mit Behinderungen zu benennen.

Das entsprechende Erhebungsinstrument wurde unter Beteiligung von Betroffenen mit verschiedenen Beeinträchtigungen entwickelt. Hierbei werden neben räumlichen auch Aspekte der allgemeinen Umgangsweise und der Kommunikation aufgegriffen.

Lesen macht das Leben bunt!

*Die Sommerpause ist vorbei .
Am Dienstag, 15.09.20 geht's wieder los.*

*Nicht nur für Schelinger
kath. öffentliche Bücherei*

**Öffnungszeiten:
Dienstag 17 Uhr bis 19.30 Uhr
im Pfarrsaal bei der Turnhalle Schelingen**

Wir haben immer wieder Neuheiten, Bestseller und vieles mehr...

Wir freuen uns auf Sie/Euch!

**Kostenlose Leihfrist:
Bücher 4 Wochen
DVD's 2 Wochen
CD's 2 Wochen**

Bitte beachten Sie die Hygiene & Abstandsregeln!

Dorfhelferinnenwerk Sölden e.V.

Familienpflege im ländlichen Raum

Ihre Familie braucht Hilfe? - Die Dorfhelferin ist für Sie da.

Wann haben Sie Anspruch auf eine Dorfhelferin?

wenn Sie als Hausfrau oder Hausmann krank sind, egal ob Sie den Haushalt in Voll - oder Teilzeitarbeit erledigen.

wenn Sie durch einen Krankenhausaufenthalt oder nach einem Krankenhausaufenthalt eine Unterstützung im Haushalt durch eine ausgebildete Fachkraft in Anspruch nehmen möchten, dies gilt ebenfalls bei einer Kurmaßnahme oder einer Risikoschwangerschaft.

Was sind die Voraussetzungen für den Einsatz der Dorfhelferin?

Sie haben ein Kind unter 12 Jahren (AOK unter 14) zu versorgen. Ist ein Kind behindert, hilft die Dorfhelferin länger.

Sie benötigen eine Krankmeldung des Arztes um den Antrag bei Ihrer Krankenkasse zu stellen.

In welchen Bereichen unterstützt Sie die Dorfhelferin?

die Dorfhelferin übernimmt in Absprache mit Ihnen, die Aufgaben welche in Ihrer Familie anfallen und zu erledigen sind, d.h.:

Betreuung des Kindes / der Kinder im Alltag

Essenszubereitung sowie Führung des gesamten Haushaltes

Mithilfe im landwirtschaftlichen Betrieb

Fürsorge gegenüber der älteren Familienangehörigen, die mit im Haushalt leben

Gerne beraten wir Sie auch vor einem Notfall!

Bitte wenden Sie sich an die Einsatzleitung

Dorfhelferinnenstation Vogtsburg

Marion Immele, Bahnhofstr. 28, 79235 Vogtsburg

Tel. 07662 812-43, Fax 07662 812-46

E-Mail: immele@vogtsburg.de

Wilhelm-August-Lay-Schule Bötzingen

Informationen zum Start ins neue Schuljahr 2020/21

Am Montag, 14. September 2020, startet das neue Schuljahr 2020/21 im Regelbetrieb. Das heißt: Volles Angebot für alle Schülerinnen und Schüler, kompletter Stundenplan. Das **Abstandsgebot** während des Unterrichts (Klassenzimmer und

Fachräume) besteht nicht mehr – es gilt aber in den Schulgebäuden und auf dem gesamten Schulgelände.

Für alle Schülerinnen und Schüler der Klassenstufen 5 bis 10 besteht in den Schulgebäuden und auf dem gesamten Schulgelände **Maskenpflicht**. Dies gilt auch für die Lehrkräfte und alle weiteren Mitarbeiter der Schule. Während des Unterrichts müssen die Masken nicht getragen werden. Weiterhin gültig sind die **Hygienevorschriften**.

Die Klassenstufen 6 bis 10 beginnen um 7.55 Uhr. Der Unterricht am ersten Schultag endet um 12.20 Uhr. Ab Dienstag, 15. September, erfolgt Unterricht nach Stundenplan. Über den Schulbeginn der Klassenstufe 5 wurden die Eltern bereits per Post informiert.

„Gesundheitserklärung“ für alle Schülerinnen und Schüler nötig

Eine „Gesundheitserklärung“ zum Beginn des Schuljahres wird für alle Schülerinnen und Schüler zur Pflicht. Wir bitten die Eltern, das neue Formular des Kultusministeriums unserer Webseite (www.wal-boetzingen.de) zu entnehmen und den Kindern am ersten Schultag unterschrieben mitzugeben.

Ferienkalender 2020/21 der WAL-Schule

Bitte beachten Sie den Ferienkalender 2020/21 der WAL-Schule (www.wal-boetzingen.de). Im Unterschied zu anderen Schulorten werden die unterrichtsfreien Tage an Fastnacht verkürzt, dafür die Osterferien auf zwei Wochen verlängert.

Gez.
Bernd Friedrich
Rektor

Sonntag, 6. September - 19 Uhr

HEILIGE MESSE

mit klassischer und zeitgenössischer Musik
Kirche St. Michael zu Niederrotweil

Sven Hinz - Orgel
Charlotte Veihelmann Geige
Claudia Mundi - Sopran

Sonntag, 6. September - 19 Uhr
beschränkte Besucherzahl (Covid-bedingt)

Kommunales Kino Breisach e.V. Unser Programm von Donnerstag, 10.09.2020 bis Mittwoch, 16.09.2020:

Freitag 11.09.2020:
Leberkäsjunkie (FSK ab 12 J.): 21:00 Uhr

Samstag 12.09.2020:
Enkel für Anfänger (FSK ab 6 J.): 21:00 Uhr

Jahrmarkt in Eichstetten am Kaiserstuhl

Am Dienstag, 15. September 2020 ist Jahrmarkt in der Ortsmitte von Eichstetten am Kaiserstuhl. Sind Sie dabei? Bummeln, schauen, probieren, kaufen. Ca. 60 Händler halten ein vielseitiges Angebot für Sie bereit. Aufgrund der Corona-Pandemie gibt es Einschränkungen beim gastronomischen Angebot. Es findet im Marktgebiet keine Bewirtung (im Hof) statt, es gibt nur Verkauf über die Theke. Wir bitten die Besucher um Beachtung der allgemeinen Hygieneregeln insbesondere um Einhaltung des Abstandes. Der Markt dauert von 8.00 bis 12.00 Uhr. Parkmöglichkeiten bestehen bei der Reithalle (über die Bötzinger Straße in die Straße Mühlmatte), in der Bötzinger Straße und im Dorfgraben. Während des Marktes wird der Verkehr von und nach Bahlingen und ins Oberdorf örtlich umgeleitet, die Innerorts-Haltestellen der Buslinien entfallen bis 16.00 Uhr. Zum Besuch des Marktes laden wir herzlich ein. Bürgermeisteramt Eichstetten am Kaiserstuhl

Konzert in der Kirche St. Michael

Am **Sonntag, 20. September, 19 Uhr** findet in der Kirche St. Michael in Niederrotweil/Kaiserstuhl ein Konzert mit dem Decapole Consort Colmar mit Musik aus dem Barock statt.

Es musizieren Erwin Wild: Flöten, Anna Zimmermann: Barockfagott und Christian Zimmermann: Laute & Barockgitarre. Auf dem Programm stehen Werke von Vivaldi, Georg Philipp Telemann, J.S. Bach und Michel Corette.

Die drei Musiker sind seit vielen Jahren in der St. Michaelskirche zu hören und begeistern mit ihrer lebendigen Interpretation.

ARCADIA ENSEMBLE & KONZERTORGANISATION

VEREINSMITTEILUNGEN



Fußball

SV Achkarren

Samstag, 12.09.2020
FV Sasbach-SV Achkarren 17:00 Uhr

FC Vogtsburg

Sonntag, 13.09.2020
Aktive SG Heckl./Malterd. III -
SG Vogtsburg/Achkarren II; in Malterdingen 11:00 Uhr
Aktive SG Heckl./Malterd. II -
FC Vogtsburg I; in Malterdingen 13:00 Uhr

SV Burkheim

Sonntag, 13.09.2020
SV Burkheim II - SC Reute II 12:00 Uhr
SV Burkheim I - SC Reute I 15:15 Uhr

Es wird darum gebeten, dass die Zuschauer das ausgelegte Hygienekonzept befolgen.

Die Vorstandschaft



LandFrauen Vogtsburg

Liebe LandFrauen, wir wollen Euch auf zwei kostenfreie Online-Angebote im September hinweisen:

Online-Infoabend am 17. September 2020 von 18.30 bis 19.15 Uhr
zum Coaching „Mut zur Existenzgründung – Wege in die Selbstständigkeit“

Sich selbständig machen – die Idee für eine Existenzgründung ist oft geboren, aber häufig fehlt es an grundlegenden Informationen und dem Know-how, wie das Projekt realisiert werden kann. Im 8-tägigen Coaching erhalten interessierte Frauen wertvolle Impulse für den Start in die Selbständigkeit. Das Coaching findet ab Oktober in Bühl bei Rastatt (und später auch in anderen Regionen) statt. Der Online-Infoabend kann somit verbandswertig interessant für potenzielle Existenzgründerinnen sein. Sie werden intensiv auf die Existenzgründung vorbereitet und Schritt für Schritt begleitet, ihrem Ziel näherzukommen. Die Qualifizierung wird über das Projekt Innovative Maßnahmen für Frauen im ländlichen Raum durch das Ministerium für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg sowie die EU gefördert. Infos unter www.landfrauenverband-suedbaden.de, telefonisch unter 0761 27133-500 und beim Online-Infoabend mit Referentin Susanne Kaufmann.

Interessierte Frauen sind herzlich zum kostenlosen, unverbindlichen **Online-Infoabend** eingeladen: Bitte anmelden **bis spätestens Mittwoch, 16.09.2020** per Mail an landfrauenverband@lfvs.de mit Angabe von Vor- und Nachname (und ggf. LandFrauenverein). Der Infoabend wird auf der Online-Plattform Cisco-Webex durchgeführt. Etwa eine halbe Stunde vor Beginn der Veranstaltung erhalten die angemeldeten Frauen einen Einladungslink samt Meeting-ID, mit dem sie in den Online-Raum gelangen.

Dienjenigen, die noch keine Erfahrung mit Video-Konferenzen haben, erhalten ab 18.15 Uhr Unterstützung.

WebSeminar „Die Immunabwehr stärken – mit der richtigen Ernährung“

am 24. September von 18.30 bis 20.00 Uhr

Die dunkle Jahreszeit bringt immer auch eine erhöhte Infektionsgefahr mit sich. Da ist es ganz besonders wichtig, mit gestärktem Immunsystem in diese Zeit zu starten. Frische und gesunde Lebensmittel unterstützen den Körper dabei, Krankheitserreger abzuwehren und heben zudem die Stimmung. Auch wenn eine gesunde Ernährung nicht vor einer Ansteckung mit dem Coronavirus schützen kann – es lohnt sich dennoch, seine Abwehrkräfte mit bestimmten Lebensmitteln gezielt zu unterstützen, um möglichen Infekten zu trotzen und gesund durch den Herbst und Winter zu kommen. Ökotrophologin Constanze Wach gibt Ihnen an diesem Abend Informationen und Tipps dazu! Dieses ZIV-Seminar des Deutschen LandFrauenverbandes e. V. wird in Zusammenarbeit mit dem LandFrauenverband Südbaden im Bad. Landwirtschaftlichen Hauptverband e. V. durchgeführt.

Der LandFrauenverband Südbaden freut sich, das WebSeminar kostenlos anbieten zu können. Die Teilnahme ist ganz einfach: **Anmeldungen bis spätestens Dienstag, 22.09.2020** per Mail an landfrauenverband@lfvs.de mit Angabe von Vor- und Nachname sowie LandFrauenverein (falls Mitglied). Das WebSeminar wird auf der Online-Plattform Cisco-Webex durchgeführt. Kurz vor der Veranstaltung erhalten die angemeldeten Frauen einen Einladungslink samt Meeting-ID, mit dem sie in den virtuellen Vortragsraum gelangen. Diejenigen, die noch keine Erfahrung mit Video-Konferenzen haben, erhalten ab 18.15 Uhr Unterstützung.

Im Auftrag des Landfrauenverband Südbaden Bildungs- und Sozialwerk e.V.



LandFrauen Oberrotweil

ES SIND NOCH PLÄTZE FREI !!

Malen mit Aquarellfarben – ein kreativer Tag mit Renate Schröbel und Lisa Napholcz

am **Samstag, den 26.09.2020** von 10 – 17 Uhr im Winzersaal Oberrotweil.

Im Grunde ist es ganz einfach: Den Pinsel in eines der leuchtenden Farbtöpfchen tauchen, den ersten Strich auf dem weißen, noch unberührten Papier bestaunen, ihn neugierig weiter verfolgen, entdecken, was sich zeigt, was als Nächstes gemalt sein will – so wie wir als Kinder gemalt haben, bevor wir lernten, uns selbst kritisch zu betrachten. Wir möchten Sie einladen, diese schöpferische Quelle wiederzufinden und auszudrücken. Wesentlich für uns ist dabei der kreative Prozess, das Bild ist die natürliche Folge daraus. Kurze „Lockerungsübungen“ helfen, bei sich selbst anzukommen. Es wird Raum geben, mit den Farben, Wasser, Pinsel und Papier zu „spielen“, ohne Druck und Erwartungen zu experimentieren. Sie machen sich vertraut mit den unterschiedlichen Techniken und Effekten, und lassen den Kopf in den Hintergrund wandern. Das Malen mit den intensiven und strahlenden Aquarellfarben ist dafür sehr gut geeignet. Wir laden alle Frauen ein, die Lust haben, sich darauf einzulassen, künstlerischen Kenntnisse sind nicht erforderlich. Das notwendige Material (Farben, Papier etc.) wird von uns gestellt. Die coronabedingten Vorsichtsmaßnahmen halten wir verantwortungsbewusst ein. Bitte Essen und Getränke selbst mitbringen. Max. 7 TeilnehmerInnen, Unkostenbeitrag: 50.- € Infos und Anmeldungen bei Lisa Napholcz, Telefon: 9499311

Im Auftrag des Bildungs- und Sozialwerk e.V. LandFrauenverband Südbaden



RSV Edelweiß Achkarren

*****RSV Achkarren aktuell*****

Papiersammlung am Samstag, den 19. September 2020 in Achkarren

Am **Samstag, den 19. September 2020** wird in Achkarren Altpapier gesammelt. Die Jugendabteilung des RSV Achkarren sammelt in Achkarren Altpapier.

Wegen der Hygiene-Auflagen sollte das Altpapier – wenn möglich – zu den Containern am Friedhof gebracht werden. Dort stehen von 9 – 11 Uhr Helfer bereit, um das Papier in die Container zu laden.

Diejenigen, denen der Transport zum Container nicht möglich ist, bieten wir wie gewohnt die **Abholung vor dem Haus** an – wie immer ab **9 Uhr**.

Bitte Kartons klein machen.

Mit ihrer Altpapierspende, die Sie nichts kostet außer ein wenig Mühe beim Sammeln, unterstützen sie unsere Radsportjugend. So können wir von dem Erlös Trainingsmaßnahmen oder auch Freizeitangebote für Kinder und Jugendliche organisieren und Material für den Radsport zur Verfügung stellen.

Für diese Unterstützung, sagen wir ganz herzlich Dankeschön.

Die Jugendabteilung



Schwarzwaldverein Ortsgruppe Vogtsburg

Einladung zur Wanderung auf dem Mühlenweg bei Freiamt am Sonntag, 13.09.2020

Wir treffen uns am Sonntag, 13.09.2020 um 9.30 Uhr am Bahnhof in Oberrotweil und bilden dort Fahrgemeinschaften. (Fahrzeit ca. 50 min)

Anfahrt über Emmendingen, Kollmarsreute, Sexau, Richtung Freiamt, Ortsteil Reichenbach. Dort parken wir am Ortseingang beim Friedhof und beginnen den Mühlenweg bei der Mühle und Bäckerei Mellert. Entlang des Brettenbachs wandern wir über den Hohe-Tag-Weg wo sich uns wunderschöne Ausblicke



Trachtenkapelle Achkarren

Öffentliche Musikprobe

Trachtenkapelle Achkarren e.V.

Am Sonntag, den **20.09.2020** gestaltet die Kaiserstühler Trachtenkapelle Achkarren eine öffentliche Probe von 14:00 – 16:00 Uhr auf der Castellberghütte.

Hierzu wollen wir alle Freunde der Trachtenkapelle Achkarren recht herzlich einladen. Während der Probe wird ein Flaschenverkauf angeboten.

Wir bitten, Gläser selbst mitzubringen, sowie zu beachten, dass eine Anwesenheitsliste vor Ort geführt wird. Bei Regen fällt die Veranstaltung in's „Wasser“.

Bitte beachten Sie die Verhaltens- & Hygieneregeln vor Ort! Mund- & Nasenschutzmaske nicht vergessen!

Auf Ihr Kommen freut sich die

Kaiserstühler Trachtenkapelle Achkarren e.V.



Winzerkapelle Oberbergen

Spendenauf Ruf – Absage Kürbisfest

200 Jahre Winzerkapelle Oberbergen: dieses Jahr kann der Verein auf eine lange Geschichte zurückblicken. Daher sollte 2020 ein außergewöhnliches Jubiläumsjahr werden, mit vielen Besonderheiten für das Publikum und die Musiker. Doch dieses Jahr verläuft bekanntlich für alle außerplanmäßig. So konnte im Januar erfreulicherweise noch das Kammerkonzert KAMMERTÖNE durchgeführt und die Festschrift vorgestellt werden. Doch nach der Fasnet im Ort war dann ab Mitte März der Probenbetrieb eingestellt. Geplante Konzerte und Veranstaltungen wurden abgesagt.

Anfang September war auch das traditionell beliebte Kürbisfest mit live Blasmusik und vielen Leckereien aus der Musiker-Küche geplant. Aufgrund der aktuellen Verordnungen kann dies leider auch nicht durchgeführt werden.

Um den bedeutenden Einnahmeausfall zu lindern, bitten wir nun um ihre Unterstützung.

Wir wären Ihnen sehr dankbar, wenn Sie die Winzerkapelle Oberbergen und die musikalische Jugendarbeit unterstützen.

Dies ist möglich per Spende auf unser Konto bei der Raiffeisenbank Kaiserstuhl,

IBAN: DE46 6806 3479 0022 0219 07, BIC: GENODE61VOK

Bei Angabe ihrer Adresse im Verwendungszweck wird eine Spendenbescheinigung ausgestellt.

Oder Sie nutzen ein Sparschwein in Form eines „Spenden-Instruments“, die bei unseren treuen Partnern und Förderern aufzufinden sind:

- Weingut Franz Keller - Kellerwirtschaft
- Auto Wolf
- Köpfers Sonne
- Köpfers Steinbuck
- Weingut Baumgartner
- Weingut Gregor & Thomas Schätzle

Vielen Dank!

Es würde uns freuen, Sie irgendwann beim Nachholtermin unserer Jubiläumskonzerte begrüßen zu können.

Ihre Winzerkapelle Oberbergen e.V.

www.winzerkapelle-oberbergen.de/

Email: vorstand@winzerkapelle-oberbergen.de

in die Tallandschaft von Keppenbach, Obersexau und Staude erschließen und wandern weiter zur Schillingerhofmühle. Der Wanderweg führt weiter zum 612m hohen Tännlebühl mit seiner im Jahr 2014 erbauten Windkraftanlage. Danach geht es wieder zurück zum Ausgangspunkt. Der Mühlenweg verbindet die beiden o.g. Mühlen miteinander und bietet bezaubernde Ausblicke auf Freiamt und seine Ortsteile und in reizvolle Seitentäler.

Trittsicherheit und festes Schuhwerk werden vorausgesetzt, bitte Rucksackvesper, genügend Getränke mitnehmen und evtl an Sonnen- bzw Regenschutz denken.

Streckenlänge: 14,5km

Dauer: ca. 4 – 4,5 Stunden

Auf-/Abstieg: 556 m

Coronaschutzmaßnahmen: Maskenempfehlung während der Autofahrt für Nicht-Familienmitglieder, Teilnehmer nicht mehr als 20 Personen und Abstandsregeln beachten!

Einkehrmöglichkeiten nach der Wanderung wären möglich, bitte diese selbst organisieren!

Wir bitten um Anmeldung bei **Wanderführer:**

Hans Glyckherr unter Tel. 07662-6255, der auch gerne anstehende Fragen zur Wanderung beantwortet!

Wir freuen uns über Ihre Teilnahme

Schwarzwaldverein Vogtsburg-Kaiserstuhl

Stadtkapelle Burkheim

Wir sagen „DANKE!!!“

Für die erfolgreiche Durchführung des Zwiebelkuchen-Abholservice am 06.09.2020 möchten wir uns bei allen Beteiligten bedanken:

- Verantwortliche der BURKHEIMER WINZER
- Metzgerei PRÖLLER in Jechtingen
- Erhard Schneider (Nutzung von Hof & Schopf)
- alle helfenden Händen

Weiter möchten wir uns bei...

allen Zwiebelkuchen-Abnehmern & Besuchern

...bedanken – der Zuspruch und die rege Nutzung unseres Angebots hat uns alle sehr gefreut.

Ihre Stadtkapelle Burkheim e.V.

Touristik Oberbergen e.V.

Weinbergführung

Derzeit bieten wir allen Gästen und Interessierten immer **mittwochs um 15:00 Uhr eine Weinbergführung mit Verkostung von 3 Weinen an. Preis: 6,00 € p.P. Start und Ziel ist bei der Winzergenossenschaft Oberbergen eG.**

Anmeldung bitte bis Dienstag, 17:00 Uhr unter 07662 9460-0.

Auf Ihre Teilnahme freut sich die Oberbergen Touristik e.V. sowie das Baßgeigen-Team



Winzerkapelle Oberrotweil

Zwiebelkuchen und Sonntagskuchen to go

Am Samstag, 12. Sept. 2020 und am Sonntag, 13. Sept. 2020, backen wir für Sie unseren traditionellen Zwiebelkuchen (3 Euro pro Stück); aus gegebenem Anlass in der to-go-Ausführung. Abholung am Samstag von 17.00 bis 20.00 Uhr und am Sonntag 12.00 bis 17.00 Uhr in der Musiker-Backstube, Bachstr. 4, Oberrotweil.

Dazu gibt es natürlich neuen Wein – abgefüllt nur in das mitgebrachte Behältnis und solange Vorrat reicht.

Am Sonntag, 13. September 2020, backen wir für Sie Schwarzwälder (2 Euro pro Stück)
Käse-Sahne-Torte (2 Euro pro Stück)

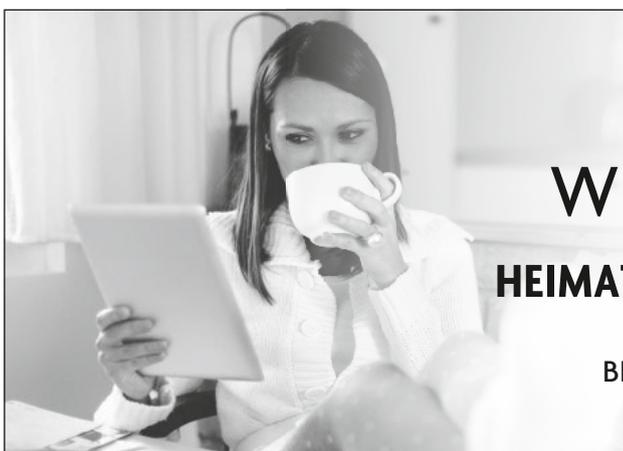
Käsekuchen (1,50 Euro pro Stück)
Zwetschkuchen (1,50 Euro pro Stück)
Apfelkuchen (1,50 Euro pro Stück)
Abholung von 12.00 bis 15.00 Uhr in der Musiker-Backstube, Bachstr. 4, Oberrotweil.
Lieferung in begrenztem Umfang möglich.
Spontane Abgabe solange Vorrat reicht.

Verzehr vor Ort nicht möglich. Beim Abholen bitte Nasen-Mund-Bedeckung tragen und die Abstandsregeln beachten.

Wir freuen uns auf Ihre Vorbestellungen für Zwiebelkuchen und Sonntagskuchen bis Freitag, 11. September, 17 Uhr, unter 0162/5770083.

Winzerkapelle Oberrotweil

ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS



**HEIMATBLATT,
WIE SIE ES KENNEN.
HEIMATBLATT, WIE SIE ES MÖCHTEN.**

BLÄTTERN SIE ONLINE! www.myeblättle.de

 App Store  Google Play



Sag zum Abschied leise Servus.



Herbert Pommerenke

* 11.10.1942 † 7.9.2020

Und meine Seele spannte weit ihre Flügel aus,
flog durch die stillen Lande, als flöge sie nach Haus.

In Liebe nehmen wir Abschied
deine Ehefrau Sonja,
Tochter Renana mit Robert,
Enkel Sascha mit Tamara
deine Geschwister Isolde,
Udo und Klaus mit Familien

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet im engsten Familienkreis statt.

Liebe Cilia, Lieber Ben-Luca

Wünsche euch einen guten Start ins neue Schuljahr.
Viel Erfolg und Freude.

Hab' Euch lieb. Euer Paps

Wir suchen Reben

in Burkheim zu pachten oder kaufen!

0172 / 761 80 54

**Landwirtschaftlicher Hof/Aussiedlerhof
gesucht.**

Kontakt: 07223-944 676 oder Info@potenzial-mensch.de

**Staufen darf
nicht zerbrechen!**

staufenstiftung.de

Stiftung zur
Erhaltung
der historischen
Altstadt
Staufen

identis.de

Wir suchen ab sofort

Reinigungskräfte (m/w/d)

für die Reinigung der Toilettenanlagen entlang der A5,
Freiburg/Bötzingen und Umgebung.
Täglich auf Vollzeit (11,55 €/Std.)
Führerschein zwingend erforderlich!
Firmenauto wird von uns gestellt.

Bitte unter ☎ **+49 160 764 36 31 • 089 / 810 395 50**
oder unter info@afm-bayern.de bewerben.



AFM Gebäudeservice GmbH
www.afm-bayern.de
info@afm-bayern.de

Lebenstraum gesucht

Hallo, Sie verkaufen Ihr altes Haus, Ihre Scheune oder Gebäude mit Grundstück? In Eichstetten, Waltershofen, Merdingen oder Umgebung?
Wir, 2 dynamische Männer aus der Baubranche, haben den Traum für unsere Familien einem renovierungsbedürftigen Anwesen neues Leben und Glanz zu geben. Eigenkapital vorhanden, Finanzierung steht.
Wir würden uns freuen von Ihnen zu hören.
Mit freundlichen Grüßen Jens Keller aus Eichstetten 0176/609 278 75
Peter Withum aus Ihringen 0179/592 61 61

JETZT EINSTEIGEN - MIT MOPEDSCHEIN

Ab 16 Jahren Aixam fahren

Führerscheinfrei



D-Truck
Leichtmobile
Tullastraße 6
79341 Kenzingen

auch als **Elektro**



Coupé GTI



Charly mit Heizung

07644-92179-21 Fax: -20 • www.leichtmobile.de

**PRAXIS FÜR ALLGEMEINMEDIZIN
THOMAS MERKEL**

Bischoffingen

Urlaub vom 17. bis 30. September 2020

Vertretung

Praxis Dr. Weinhold

Hauptstr. 4, Bötzingen, Tel.: 07663/6409

und

Praxis Dr. Schäfer

Kupfertorstr. 33, Breisach, Tel.: 07667/9480-0

WEINTREFF ACHKARREN

von 16.00 bis 22.00 Uhr jeden
Freitag | Samstag | Sonntag
bei schönem Wetter

**ACHKARRER WEINE
NEUER SÜSSER
SPEISEN AUF DIE HAND**

einfach nur symbadisch
Treffen | Verzehren | Schwätzen
typisch Kaiserstühler Lebensart

Herbstlicher Mäuerle-Hock am Kroneplatz

| www.krone-achkarren.de |

SALEMER ZWETSCHGENDATSCHI MIT BUTTER-ZIMT-STREUSELN UND „DOPPELTEM“ BODEN



ZUTATEN

FÜR 1 BLECH

Hefeteig

15 g Hefe
150 g Mehl
1 TL Zucker
1 TL Salz
1 dl Mi

Mürbeteig

75 g Zucker
125 g Butter
1 Eigelb
250 g Mehl
1 Prise Salz
1 Prise Zimt

Streusel

100 g Mehl
90 g Zucker
100 g flüssige Butter
1 TL Zimtpulver
1 Päckchen Vanillezucker

Belag

2 kg reife Zwetschgen
3 EL Paniermehl
05 EL Butter

- 1 Backblech
(37 x 25 cm)

ZUBEREITUNG

Für den Hefeteig die Hefe ins Mehl bröckeln, Zucker, Salz und Milch dazugeben, zu einer Kugel formen und abgedeckt in einer Schüssel an einem warmen Ort etwa 30 Minuten gehen lassen.

Für den Mürbeteig den Zucker mit Butter verkneten, Eigelb und Mehl unterkneten, Teig in Klarsichtfolie packen, kalt stellen.

Für die Streusel das Mehl mit dem Zucker, dem Vanillezucker, der flüssigen Butter und dem Zimt mit den Fingern zu Krümeln verreiben.

Für den Belag die Zwetschgen waschen, halbieren, entsteinen und jede Zwetschgenhälfte längs etwa bis zur Mitte einschneiden.

Nun Hefeteig und Mürbeteig verkneten, bis der Teig eine marmorierte Struktur aufweist. Blech mit Butter einfetten, mit Paniermehl bestreuen. Teig auf Blechgröße ausrollen, Blech damit auslegen.

Auf dem Teig Zwetschge für Zwetschge gleichmäßig verteilen, dabei leicht in den Teig drücken (also nicht nur auf den Teig legen!) und mit Streuseln bestreuen. Im vorgeheizten Ofen bei 175 °C ca. 40-50 Minuten backen.

Herausnehmen, auskühlen lassen und den Kuchen in Stücke schneiden. Den Datschi noch lauwarm mit einem kräftigen Klecks Schlagsahne servieren.

TIPPS & TRICKS

„Datschi“ kommt von „datschen“, was in Bayern so viel bedeutet wie (in den Teig) „hineindrücken“. Und so ist es auch in unserem heutigen Rezept. Der Ur-Zwetschgendatschi wird übrigens mit Hefeteig gemacht. Beim Zwetschgeneinkauf nur glänzende und feste Früchte nehmen. Vollreif gepflückte Exemplare bleiben im Gemüsefach des Kühlschranks etwa eine Woche lang frisch. Halbiert, entsteint und bei minus 18 Grad tiefgekühlt, halten sich Zwetschgen jedoch gut ein Jahr. Die Früchte sind von einem weißen Duftfilm überzogen, diesen erst kurz vor dem Verzehr abwaschen, da er die Zwetschgen vor dem Austrocknen schützt. Zwetschgen sind reich an Vitaminen der B-Gruppe, Provitamin A und Vitamin E. Davon profitieren vor allem unser Stoffwechsel und unsere Leistungskraft.





DIE CORONA-WARN-APP:

**SAGT BESCHIED,
WENN'S ERNST
WIRD.**

Jetzt die Corona-Warn-App herunterladen
und Corona gemeinsam bekämpfen.



Die
Bundesregierung

Tierisch gut gelaunt...

IM SEPTEMBER GIBT ES WIEDER RABATTE.



■ Aktionscode P-2020-07

Nach der Sommerpause tierisch gut gelaunt mit rabattierten Anzeigen starten...

Die Ferien sind vorbei und das Geschäftsleben kommt wieder in Fahrt. Starten auch Sie tierisch gut gelaunt in den Herbst.

6 Anzeigen schalten - 4 Anzeigen bezahlen
4 Anzeigen schalten - 3 Anzeigen bezahlen

Na? Fühlt sich Ihr September schon gut für Sie an? Unsere Aktion gilt vom 14.9. bis 8.11.20 in den Kalenderwochen 38 bis 45.

Es gelten unsere AGB (siehe www.primo-stockach.de) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierbar. Ihre Anzeigenschaltung muss durch sechs teilbar (wöchentliche Erscheinungsweise) oder durch vier teilbar (14-tägige Erscheinungsweise) sein und in sechs/ vier aufeinanderfolgenden Wochen geschaltet werden. Die zwei günstigsten Ausgaben sind für Sie kostenlos.

Bitte Aktionscode P-2020-07 bei der Anzeigenbestellung angeben.

PRIMO
Verlag | Druck | Service

☎ 0 77 71 93 17-11
📠 0 77 71 93 17-40

✉ anzeigen@primo-stockach.de
🌐 www.primo-stockach.de



Ihre hilfreiche Begleitung im Trauerfall

Nigrih
seit 1903 Inh. Schätzle

Bestattungen

www.bestattungen-kaiserstuhl.de



Vogtsburg-Oberrotweil • Hauptstraße 11 & Mittelgasse 10 • Telefon: 0 76 62 / 231 • Tag u. Nacht erreichbar

Wieder da!
Achkarrer



Zwiebelkuchen vom David Bäck

Abholung Mittwoch und Freitag oder nach
Absprache bei Sabine Zwick

Bestellung bis Dienstag/Donnerstag unter 07662/8600

Backwägele Sabine Zwick, Schloßbergstraße 35 79235 Achkarren, sabinezwick@gmx.de



WEINKEHR
weine & kleines

Wir starten in die Herbstsaison
13.09. – 25.10.20
Samstag+Sonntag ab 13 Uhr
Weinstube im "neuen Ambiente"
Wir freuen uns auf ihren Besuch



HAUSER-BÜHLER
WEINGUT

Neunlindenstraße 34, 79235 Bickensohl
Tel: 07662/8280 www.hauser-buehler.de

Markt in Achkarren

Dienstags von 16-18 Uhr bei der Kirche

*Brot und Süßes, Fleisch und Wurst
alles frisch und lecker!*

Wir suchen Verstärkung!
Bewerben Sie sich als

Anlagenmechaniker*in

- Heizung, Lüftung
oder Sanitär

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung
an Andre Schies:
info@schies-haustechnik.de
Telefon: 07622 9339 0



SCHIES

Gebäudetechnik

www.schies-haustechnik.de

ARBEIT, SPASS & GUTE LAUNE

haben wir.

Was uns jetzt noch fehlt, sind SIE !



Für unsere große und doch familiäre
Hausarztpraxis in Umkirch suchen wir:
Eine **ausgebildete MFA** mit Herz und Verstand für
die aktive Mitarbeit in unserem engagierten Team.

Wir bieten eine **Vollzeitstelle** mit **guter Bezahlung**
und **Fortbildungsmöglichkeiten**.

Ihr Alter spielt keine Rolle, wichtig sind uns
Zuverlässigkeit und Lernbereitschaft.

Infos & Bewerbung:

www.muehlbach-praxis-umkirch.de

post@muehlbach-praxis-umkirch.de

Tel. 07665 – 93 95 70



praxis am mühlbach
hausärztlichegemeinschaft



Michel's
Straußwirtschaft
09.09. bis 31.10.2020
Mi - Fr ab 17 Uhr - Sa ab 15 Uhr
So, Mo, Di Ruhetag



Unsere Spezialität:
Hausgemachter Flammenkuchen in vielen Variationen
Auf Ihren Besuch freut sich
Fam. Michel · Winzerweg 24 · Achkarren · Telefon: 0 76 62 / 4 29



KOSMETIK-
und Fußpflegepraxis
Selina Zimmermann

Neu in unserem Team:
Monika Wendenburg

Bahnhofstr. 1
79288 Gottenheim
Tel.: 07665 / 9 32 33 48
Info@fusspflegepraxis-zimmermann.de